JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 14 SEPTEMBER 1996
No. 1996/179 (PART II)

SAMEDI 14 SEPTEMBRE 1996
No 1996/179 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 16 September 1996

SÉANCES PRÉVUES AU CALENRIER

Lundi 16 septembre 1996

Briefing

The Secretary-General will hold a briefing (closed) for all Permanent Representatives to present the progress report of the Efficiency Board entitled "UN21: Better Service, Better Value, Better Management". The Under-Secretary-General for Administration and Management, Chairman of the Efficiency Board, will also provide briefing details. The briefing will be held on Monday, 16 September 1996, in Conference Room 1. It will begin promptly at 10 a.m. with a video connection with Geneva and Vienna. The report, available on the same day, describes the results of the first phase of work to enhance the effectiveness and the efficiency of the management of the Secretariat.

Réunion d'information

Le Secrétaire général tiendra une réunion d'information (privée) à l'intention des Représentants permanents pour présenter le rapport intérimaire du Conseil de l'efficacité intitulé "L'ONU au 21ème Siècle : un meilleur service, une meilleure rentabilité, une meilleure gestion". Le Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion, Président du Conseil de l'efficacité, fournira également des détails. La réunion aura lieu le lundi 16 septembre 1996 dans la salle de conférence 1. Elle commencera à 10 heures précises avec une liaison vidéo avec Genève et Vienne. Le rapport sera disponible le jour même; il décrit les résultats de la première phase d'activités pour renforcer l'efficacité de la gestion du Secrétariat.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the General Assembly appear in Part I of the present issue of the *Journal* (No.1996/179 (PART I), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquantième session de l'Assemblée générale figureNT dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 1996/179 (PARTIE I), publié dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE OF THE WHOLE OF THE GENERAL ASSEMBLY FOR THE MID-TERM REVIEW OF THE IMPLEMENTATION OF THE UNITED NATIONS NEW AGENDA FOR THE DEVELOPMENT OF AFRICA IN THE 1990s

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 2

1. Opening of the session [1]
2. Election of the Rapporteur [2]
3. Adoption of the agenda and other organizational matters (A/AC.251/4) [3]
4. Participation of non-governmental organizations (A/AC.251/5) [4]
5. Conduct of the mid-term review (A/51/228 and A/51/228/Add.1) [5]

Introduction and general discussion

3 p.m.	2nd meeting	Conference Room 2

Conduct of the mid-term review (A/51/228 and A/51/228/ Add.1) [5]

Continuation of general discussion

WORKING GROUP I

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

WORKING GROUP II

Afternoon*	closed meeting	Conference Room 2

* Following the adjournment of the 2nd plenary meeting of the Committee.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ AD HOC PLÉNIER DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE POUR L'EXAMEN À MI-PARCOURS DE LA MISE EN OEUVRE DU NOUVEL ORDRE DU JOUR DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT DE L'AFRIQUE DANS LES ANNÉES 90

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 2

1. Ouverture de la session [1]
2. Élection du Rapporteur [2]
3. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation (A/AC.251/4) [3]
4. Accréditation des organisations non gouvernementales (A/AC.251/5) [4]
5. Examen à mi-parcours (A/51/228 et A/51/228/Add.1) [5]

Présentation et débat général

15 heures	2e séance	Salle de conférence 2

Examen à mi-parcours (A/51/228 et A/51/228/Add.1) [5]

Suite du débat général

GROUPE DE TRAVAIL I

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

GROUPE DE TRAVAIL II

Après-midi*	séance privée	Salle de conférence 2

* À l'issue de la 2e séance plénière du Comité.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

World Food Programme

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Programme alimentaire mondial

INVESTMENTS COMMITTEE

9 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
2 p.m. - 5 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

COMITÉ DES PLACEMENTS

9 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
14 heures à 17 heures	séance privée	Salle de conférence 9

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON PROGRAMME AND OPERATIONAL QUESTIONS (CCPOQ)

Ninth session

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting*	Conference Room 6
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* Working Group on the Resident Coordinator System.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS RELATIVES AUX PROGRAMMES ET AUX OPERATIONS (CCQPO)

Neuvième session

10 heures à 13 heures	séance privée*	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

* Groupe de travail sur le système des coordinateurs résidents.

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Third regular session

10 a.m.-1 p.m.	26th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	27th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Opening statements by the President of the Executive Board and the Executive Director [1]

2. Adoption of the provisional agenda and timetable and organization of work [2] (E/ICEF/1996/18)

3. Proposals for UNICEF cooperation and programme reviews: final country programme recommendations for implementation in 1997 [3]:

   Americas and the Caribbean region - 13 (E/ICEF/1996/P/L.70, E/ICEF/1996/P/L.16/Add.1 to P/L.27/Add.1);

   West and Central Africa region - 10 (E/ICEF/1996/P/L.67 to P/L.69 and E/ICEF/1996/P/L.9/Add.1 to P/L.15/Add.1);

   Eastern and Southern Africa region - 10 (E/ICEF/1996/P/L.65 and L.66; E/ICEF/1996/P/L.1/Add.1 to P/L.8/Add.1);

   East Asia and the Pacific region - 4 (E/ICEF/1996/P/L.71, E/ICEF/1996/P/L.28/Add.1 to P/L.30/Add.1);

   South Asia region - 3 (E/ICEF/1996/P/L.31 to P/L.33/Add.1);

   Middle East and North Africa region - 6 (E/ICEF/1996/P/L.72, E/ICEF/1996/P/L.36/Add.1 to P/L.40/Add.1);

   Central and Eastern Europe, the Commonwealth of Independent States and the Baltic States region - 2 (E/ICEF/1996/P/L.34/Add.1 and Corr.1 and P/L.35/Add.1)

4. Discussion on the allocation of general resources [11] (E/ICEF/1996/CRP.30)

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Troisième session ordinaire

10 heures à 13 heures	26e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	27e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Déclarations liminaires du Président du Conseil d'administration et de la Directrice générale [1]

2. Adoption de l'ordre du jour provisoire et du projet de calendrier et d'organisation des travaux [2] (E/ICEF/1996/18)

3. Propositions concernant la coopération de l'UNICEF et les examens des programmes : recommandations finales relatives aux programmes de pays applicables en 1997 [3]

   Amériques et Caraïbes - 13 (E/ICEF/1996/P/L.70, E/ICEF/1996/P/L.16/Add.1 à P/L.27/Add.1);

   Afrique de l'Ouest et Afrique centrale - 10 (E/ICEF/1996/P/L.67 à P/L.69 et E/ICEF/1996/P/L.9/Add.1 à P/L.15/Add.1);

   Afrique orientale et australe - 10 (E/ICEF/1996/P/L.65 et L.66; E/ICEF/1996/P/L.1/Add.1 à P/L.8/Add.1);

   Asie orientale et Pacifique - 4 (E/ICEF/1996/P/L.71, E/ICEF/1996/P/L.28/Add.1 à P/L.30/Add.1);

   Asie du Sud - 3 (E/ICEF/1996/P/L.31 à P/L.33/Add.1);

   Moyen-Orient et Afrique du Nord - 6 (E/ICEF/1996/P/L.72, E/ICEF/1996/P/L.36/Add.1 à P/L.40/Add.1);

   Europe centrale et orientale, Communauté des États indépendants et États baltes - 2 (E/ICEF/1996/P/L.34/Add.1et Corr.1 et P/L.35/Add.1)

4. Débats sur l'allocation des fonds à imputer sur la masse commune des ressources [11] (E/ICEF/1996/CRP.30)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 16 September 1996

NON-ALIGNED MOVEMENT: OPEN-ENDED CONSULTATIONS ON THE MINISTERIAL DRAFT COMMUNIQUÉ

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 16 septembre 1996

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : CONSULTATIONS A PARTICIPATION NON LIMITÉE SUR LE PROJET DE COMMUNIQUÉ MINISTÉRIEL

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

ANNOUNCEMENTS

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed substantive session of 1996

The following documents are available for delegations to retrieve outside room S-2994 (one copy per delegation): E/1996/CRP.3/Rev.1 (Implementation of General Assembly resolution 50/227 on further measures for the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields: provisions related to the Economic and Social Council); and E/1996/CRP.5 (Implementation of General Assembly resolution 50/227: analysis of the agenda items of the Economic and Social Council and comparison with items considered by the Second and Third Committees of the General Assembly).

AVIS

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session de fond de 1996

Les délégations peuvent se procurer les documents suivants à l'extérieur du bureau S-2994 (un exemplaire par délégation) : E/1996/CRP.3/Rev.1 (Application de la résolution 50/227 de l'Assemblée générale sur les mesures complémentaires pour restructurer et revitaliser l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes : dispositions relatives au Conseil économique et social); et E/1996/CRP.5 (Application de la résolution 50/227 de l'Assemblée générale : analyse des points de l'ordre du jour du Conseil économique et social et comparaison avec les questions examinées par les Deuxième et Troisième Commissions de l'Assemblée générale).

FORTHCOMING MEETINGS

The 396th meeting of the Committee on Conferences will be held on Thursday, 19 September 1996, at 10 a.m. in Conference Room 8. The agenda for the meeting will be as follows:

Adoption of the draft revised calendar of conferences and meetings for 1997 [2 (a)]

* * *

The Special Committee on Peace-keeping Operations will meet on Thursday, 19 September 1996, at 3 p.m. in Conference Room 4. [This meeting of a subsidiary body is subject to the approval by the General Assembly at its fifty-first session.]

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

At the request of the Group of 77, the informal consultations on Open-ended consultations on draft resolution E/1996/L.26 (item 6 (i)), item 5 (d) and item 13, as well as on the selection of themes for 1997 Economic and Social Council High-level and Coordination segments have been postponed. The new dates will be announced in the *Journal*.

* * *

There will be a meeting of the Technical Sub-Group of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics on Friday, 13 September 1996, at 10 a.m. in room S-2127 (21st Floor Conference Room), under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal.

* * *

An informal consultation of the Commission on the Status of Women will be convened by the Bureau of the Commission on Wednesday, 18 September 1996, at 3 p.m. in Conference Room 3. The consultation will begin consideration of the plans for the forty-first session, in accordance with the Commission's agreed conclusions 1996/1. A background paper on this issue has been prepared by the Secretariat of the Division for the Advancement of Women and this paper is available at the offices of the Division, DC2-1250.

RÉUNIONS À VENIR

Le Comité des conférences tiendra sa 396e séance le jeud septembre 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 8. L'o du jour de la séance sera le suivant :

Adoption du projet de calendrier révisé des conférences et réunions pour 1997 [2 a)]

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix se ré le jeudi 19 septembre 1996 à 15 heures dans la salle de confé 4. [Cette séance du Comité, qui est un organe subsi-diair subordonnée à l'approbation de l'Assemblée générale cinquante et unième session.]

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

À la demande du Groupe des 77, les consultations officieus les consultations à participation non limitée sur le proj résolution E/1996/L.26 (point 6 i)), le point 5 d) et le point sur le choix des thèmes pour le débat de haut niveau et le consacré aux questions de coordination de la session de 19 Conseil économique et social ont été reportées. Les nouvelles seront annoncées dans le *Journal*.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spé composition non limitée sur la science de l'information et documentation tiendra une réunion le vendredi 13 septembre à 10 heures dans la salle S-2127 (Salle de conférence du 21e sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal.

* * *

Des consultations officieuses de la Commission de la condit la femme seront organisées par le Bureau de la Commiss mercredi 18 septembre 1996 à 15 heures dans la salle de confé 3. Elles porteront sur l'examen des projets pour la quara unième session, conformément aux conclusions concertées 1 de la Commission. Un document de référence sur la questio préparé par le secrétariat de la Division de la promotion femme. Il est disponible dans les bureaux de la Division, 1250.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Briefings for new delegates to the General Assembly

The general briefing on the work of the fifty-first session of the General Assembly, organized jointly by the Office of Human Resources Management and the United Nations Institute for Training and Research, will be held on Wednesday and Thursday, 18 and 19 September 1996, at 10 a.m. and 3 p.m., in the Trusteeship Council Chamber.

The special briefing on the work of the Fifth Committee will be held on Friday, 20 September, at 10 a.m., in the Trusteeship Council Chamber.

The special briefing on peace-keeping issues will be held on Friday, 20 September, at 3 p.m., in a room to be confirmed.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunions d'information pour les nouveaux délégués à l'Assemblée générale

La réunion d'information générale sur les travaux de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale, organisée conjointement par le Bureau de la gestion des ressources humaines et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche, aura lieu les mercredi 18 et jeudi 19 septembre, à 10 heures et à 15 heures, dans la salle du Conseil de tutelle.

La réunion d'information spéciale sur les travaux de la Cinquième Commission aura lieu le vendredi 20 septembre à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

La réunion d'information spéciale sur les questions de maintien de la paix aura lieu le vendredi 20 septembre à 15 heures dans une salle à confirmer.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 13 September 1996

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA

Ninth session — 6th meeting

Special action [3]

The Committee continued its consideration of the item and heard a statement by the representative of Turkey.

The representative of UNDP made a statement.

The observer of RIOD, a non-governmental organization accredited to the Committee, made a statement.

The Executive Secretary of the Interim Secretariat made a statement.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Review of the situation as regards extrabudgetary funds [5]

The Committee resumed its consideration of the item and heard a statement by the Executive Secretary of the Interim Secretariat.

The Chairman made a statement.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Adoption of the provisional agenda for the tenth session [6]

The Committee began its consideration of the item and adopted a draft provisional agenda for the tenth session.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Preparation for the Conference of the Parties [2]

The Committee began its consideration of the item and heard statements by the Chairmen of Working Groups I and II on the outcome of the consultations held in the working groups.

Recommendations of Working Group I

Designation of a Permanent Secretariat and arrangements for its functioning: administrative arrangements

The Committee adopted a draft decision entitled "Designation of a Permanent Secretariat and arrangements for its functioning: administrative arrangements".

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 13 septembre 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ INTERGOUVERNEMENTAL DE NÉGOCIATION CHARGÉ D'ÉLABORER UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DÉSERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHÉS PAR LA SÉCHERESSE ET/OU LA DÉSERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE

Neuvième session — 6e séance

Action spécifique [3]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la Turquie.

Le représentant du PNUD fait une déclaration.

L'observateur de RIOD, organisation non gouvernementale accréditée auprès du Comité, fait une déclaration.

Le Secrétaire exécutif du secrétariat intérimaire fait une déclaration.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Examen de la situation en ce qui concerne les fonds extrabudgétaires [5]

Le Comité reprend l'examen de la question en entendant une déclaration du Secrétaire exécutif du secrétariat intérimaire.

Le Président fait une déclaration.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Adoption de l'ordre du jour provisoire de la dixième session [6]

Le Comité commence l'examen de la question et adopte un projet d'ordre du jour provisoire de la dixième session.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Préparatifs de la Conférence des États parties [2]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des Présidents des Groupes de travail I et II sur les résultats des consultations tenues par ces groupes.

Recommandations du Groupe de travail I

Désignation d'un secrétariat permanent et dispositions à prendre pour en assurer le fonctionnement : dispositions administratives

Le Comité adopte un projet de décision intitulé "Désignation d'un secrétariat permanent et dispositions à prendre pour en assurer le fonctionnement : dispositions administratives".

Draft financial rules of the Conference of the Parties, its subsidiary bodies and the Permanent Secretariat

The Committee adopted a draft decision entitled "Draft financial rules of the Conference of the Parties, its subsidiary bodies and the Permanent Secretariat".

Identification of an organization to house the global mechanism

Following statements by the representatives of the Netherlands, France, Mexico and the Russian Federation and the Chairman of Working Group I, the Committee adopted a draft decision entitled "Identification of an organization to house the global mechanism", as orally revised during the discussion.

Recommendations of Working Group II

Draft decision A/AC.241/WG.II(IX)/L.1

The Committee adopted the draft decision.

Draft decision A/AC.241/WG.II(IX)/L.2

Following a statement by the representative of Spain, the Committee adopted the draft decision.

Draft decision A/AC.241/WG.II(IX)/L.3

The Committee adopted the draft decision.

Draft decision A/AC.241/WG.II(IX)/L.4

The Committee adopted the draft decision.

Draft decision A/AC.241/WG.II(IX)/L.2

Following a statement by the representative of Spain, the Committee adopted the draft decision.

Draft decision A/AC.241/L.31

The Committee adopted the draft decision.

Draft decision A/AC.241/L.32

The Committee adopted the draft decision.

The representative of the Netherlands made a statement.

Draft decision A/AC.241/L.33

The Committee adopted the draft decision, as orally revised.

Règles de gestion financières de la Conférence des États parties, ses organes subsidiaires et le Secrétariat permanent

Le Comité adopte un projet de décision intitulé "Règles de gestion financières de la Conférence des États parties, ses organes subsidiaires et le Secrétariat permanent".

Choix de l'organisation qui abritera le mécanisme mondial

Après avoir entendu des déclarations des représentants des Pays-Bas, de la France, du Mexique et de la Fédération de Russie, ainsi que du Président du Groupe de travail I, le Comité adopte un projet de décision intitulé "Choix de l'organisation qui abritera le mécanisme mondial", tel qu'il a été révisé oralement au cours du débat.

Recommandations du Groupe de travail II

Projet de décision A/AC.241/WG.II(IX)/L.1

Le Comité adopte le projet de décision.

Projet de décision A/AC.241/WG.II(IX)/L.2

Après avoir entendu une déclaration du représentant de l'Espagne, le Comité adopte le projet de décision.

Projet de décision A/AC.241/WG.II(IX)/L.3

Le Comité adopte le projet de décision.

Projet de décision A/AC.241/WG.II(IX)/L.4

Le Comité adopte le projet de décision.

Projet de décision A/AC.241/WG.II(IX)/L.2

Après avoir entendu une déclaration du représentant de l'Espagne, le Comité adopte le projet de décision.

Projet de décision A/AC.241/L.31

Le Comité adopte le projet de décision.

Projet de décision A/AC.241/L.32

Le Comité adopte le projet de décision.

Le représentant des Pays-Bas fait une déclaration.

Projet de décision A/AC.241/L.33

Le Comité adopte le projet de décision tel qu'il a été révisé oralement.

Draft decision A/AC.241/L.34

The Committee adopted the draft decision.

Adoption of the report of the Committee on its ninth session [7]

The Committee began its consideration of the item.

The Rapporteur of the Committee, Mr. Anatoli M. Ovchinnikov (Uzbekistan), introduced the draft report contained in document A/AC.241/L.30.

The Committee adopted the draft report as contained in the document and authorized the Rapporteur to finalize it by incorporating therein the proceedings of the final meetings.

The Committee thus concluded its consideration of the item and thereby its work for the ninth session.

Closure of the session

Statements were made by the representatives of Costa Rica (on behalf of the Group of 77), Ireland (on behalf of the European Union) and Australia (on behalf of JUSCANZ).

The Chairman made a statement and declared closed the ninth session of the Committee.

Projet de décision A/AC.241/L.34

Le Comité adopte le projet de décision.

Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa neuvième session [7]

Le Comité commence l'examen de la question.

Le Rapporteur du Comité, M. Anatoli M. Ovchinnikov (Ouzbékistan), présente le projet de rapport figurant dans le document A/AC.241/L.30.

Le Comité adopte le projet de rapport tel qu'il figure dans le document et autorise le Rapporteur à le compléter en incorporant les débats des dernières séances.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question et ses travaux de la neuvième session.

Clôture de la session

Des déclarations sont faites par les représentants du Costa Rica (au nom du Groupe des 77), de l'Irlande (au nom de l'Union européenne) et de l'Australie (au nom de JUSCANZ).

Le Président fait une déclaration et prononce la clôture de la neuvième session du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies, approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947

Application to ILO: Nepal (11 September 1996)*

International Tropical Timber Agreement, 1994, concluded at Geneva on 26 January 1994

Signature: Guyana (13 September 1996)

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées, approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947

Application à OIT : Népal (11 septembre 1996*)

Accord international de 1994 sur les bois tropicaux, conclu à Genève le 26 janvier 1994

Signature : Guyana (13 septembre 1996)

* Date de réception des documents pertinents.

International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

Ratification: Honduras (13 September 1996)*

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification Particularly in Africa, opened for signature at Paris on 14 October 1994

Ratification: Botswana (11 September 1996)*

OPENING FOR SIGNATURE

Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty, adopted by the General Assembly on 10 September 1996

It will be recalled that, by resolution A/RES/50/245 of 10 September 1996, the General Assembly adopted the above Treaty at its 50th session.

The Treaty will be opened for signature on 24 September 1996. The signature ceremony will commence in the morning at a time to be announced in the Trusteeship Council Chamber and continue until 1 p.m. It will resume at 3 p.m. at the same venue. Delegations intending to sign the Treaty should contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs (room S-3200, telefax: 963-3693, phone: 963-5467). The Treaty Section will establish a list with specific time slots for propective signatories.

If representatives other than Heads of State, Heads of Government or Ministers of Foreign Affairs intend to sign the Treaty, it is advised that appropriate full powers be submitted in time, preferably in advance of the ceremony, to the Treaty Section.

* The date of receipt of the relevant documents.

Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

Ratification : Honduras (13 septembre 1996*)

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, ouverte à la signature à Paris le 14 octobre 1994

Ratification : Botswana (11 septembre 1996*)

OUVERTURE A LA SIGNATURE

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, adopté par l'Assemblée générale le 10 septembre 1996.

Il est rappelé qu'à sa cinquantième session, l'Assemblée générale, par la résolution A/RES/50/245, a adopté le Traité susmentionné.

Le Traité sera ouvert à la signature le 24 septembre 1996. L'ouverture de la cérémonie aura lieu dans la Salle du Conseil de Tutelle à une heure qui sera annoncée ultérieurement. La cérémonie continuera jusqu'à 13 heures et reprendra à 15 heures dans la même salle. Il est recommandé aux délégations ayant l'intention de signer le Traité à cette occasion de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (bureau S-3200, téléfax : 963-3693, téléphone : 963-5467) afin de déterminer l'heure de signature. La Section des traités désignera une période de temps appropriée à la demande de chaque signataire éventuel.

Si le signataire n'est pas le Chef d'Etat ou de Gouvernement ou le Ministre des affaires étrangères, il est recommandé aux délégations d'envoyer les pleins pouvoirs requis à temps et si possible en avance de la cérémonie à la Section des traités.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of September has been communicated to the Secretariat:

African States:
Burkina Faso
H.E. Mr. Gaëtan Rimwanguiya Ouedraogo

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de septembre ont été commu- niqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Burkina Faso
S.E. M. Gaëtan Rimwanguiya Ouedraogo

Asian States:
Kuwait
H.E. Mr. Mohammad Abulhassan

Eastern European States:
Latvia
H.E. Mr. Aivars Baumanis

Latin American and Caribbean States:
Honduras
H.E. Mr. Gerardo Martinez Blanco

Western European and Other States:
Andorra
H.E. Mr. Juli Minoves-Triquell

États d'Asie :
Koweït
S.E. M. Mohammad Abulhassan

États d'Europe orientale :
Lettonie
S.E. M. Aivars Baumanis

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Honduras
S.E. M. Gerardo Martinez Blanco

États d'Europe occidentale et autres États :
Andorre
S.E. M. Juli Minoves-Triquell

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

96-24005